Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 9770949
Centre d'intérêt: 630

Les Nouveaux mondes : guide d'exploitation pédagogique / Ministère de l'éducation, en collab., Direction de la production et de la distribution du matériel didactique et les Services éducatifs aux communautés culturelles. -- [Québec] : Ministère de l'éducation, c1986.
83 p. : ill. ; 28 cm.

Titre de la couv.: A la découverte des nouveaux mondes. Code: 8687-304.

ISBN 2-550-13412-5

Vedette(s)-secondaire(s): Québec (Province) Direction de la production et de la distribution du matériel didactique + Québec (Province) Services éducatifs aux communautés culturelles

Descripteur(s): Education interculturelle + Relations interculturelles + Activité d'apprentissage + Emission de télévision + Guide pédagogique + Primaire (Ordre d'enseignement)

La collection "Les nouveaux mondes" fait l'éloge de la différence. Elle amène les élèves du primaire à explorer plusieurs facettes de la réalité, par le biais des points de vue culturels différents. Dans l'ensemble, la collection offre la possibilité d'amorcer une prise de conscience positive à l'égard des différences culturelles. Les huit émissions se composent de dramatisations entrecoupées de séquences documentaires et de créations musicales. Les thèmes traités sont les suivants: le nom et l'accent, les couleurs, les vêtements, l'alimentation, les langues, les pays, les règlements, les sentiments. Le guide d'exploitation pédagogique regroupe une série d'activités permettant d'explorer la thématique de chacune des émissions. Dans la plupart des cas, l'émission joue le rôle de déclencheur: elle apporte des éléments d'information issus de points de vue culturels différents et fournit ainsi matière à discussion. Selon le sujet traité, les activités proposées se rattachent à une ou plusieurs des matières suivantes: formation personnelle et sociale, sciences humaines, français, arts plastiques. Les activités décrites respectent alors la démarche disciplinaire propre à chacune de ces matières.

Type de document: d

EDUQ 8770949

À la découverte des NOUVEAUX MONDES

Guide d'exploitation pédagogique

Québec

EDUQ 8770949

Les nouveaux mondes

Guide d'exploitation pédagogique

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Education
En collaboration:
Direction de la production et de la distribution du matériel didactique
et les
Services éducatifs aux communautés culturelles

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1986

ISBN 2-550-13412-5

Dépôt légal — quatrième trimestre 1986
Bibliothèque nationale du Québec

Guide d'exploitation pédagogique

Responsable: Thérèse Descary
Conseillère pédagogique: France Denis
Conception et rédaction: Zita De Koninck
Dessinateur: Simon Hénaire

Equipe de la collection *Les nouveaux mondes*

Responsables pédagogiques et scénaristes: Georgette Duchaîne
Eva Le Grand-Bitnerova

Conseillers pédagogiques: Denys Le Vallée
Lise Pinsonneault
Kalpana Das
Georges Latif

Réalisation: Richard Lahaie

Les Films Stock Ltée

Productrice déléguée: Thérèse Descary

Une production de la
Direction de la production et de la distribution du matériel didactique

en collaboration avec les
Services éducatifs aux communautés culturelles
Ministère de l'Éducation du Québec

Remerciements

Nous tenons à remercier la Commission scolaire Sainte-Croix, la direction et le personnel de l'école Enfant-Soleil et plus particulièrement Francine Gagné, enseignante et les élèves de l'école Enfant Soleil.

© **1986 Ministère de l'Éducation du Québec**

Table des matières

Introduction 7

Exploitation pédagogique des émissions 11

Émission 1 Le nom et l'accent 13
Émission 2 Les couleurs 21
Émission 3 Les vêtements 29
Émission 4 L'alimentation 37
Émission 5 Les langues 43
Émission 6 Les pays 51
Émission 7 Les règlements 57
Émission 8 Les sentiments 63

Les marottes 69

Introduction

1. La collection *Les nouveaux mondes*

La collection *Les nouveaux mondes* fait l'éloge de la différence. Elle amène les élèves à explorer plusieurs facettes de la réalité, par le biais de points de vue culturels différents. Dans l'ensemble, la collection offre la possibilité d'amorcer une prise de conscience positive à l'égard des différences culturelles.

Les huit émissions se composent de dramatisations entrecoupées de séquences documentaires et de créations musicales. Les thèmes traités sont les suivants: le nom et l'accent, les couleurs, les vêtements, l'alimentation, les langues, les pays, les règlements, les sentiments.

A l'intérieur de chaque dramatisation, un fait ou un événement quotidien amène des jeunes à réagir selon leur point de vue et ainsi à devoir confronter celui des autres. Dans un climat de bonne entente, l'action dramatique se termine sur une note positive. Tournées dans une classe au profil multiethnique, les séquences documentaires présentent des élèves qui échangent leurs propos sur la question soulevée par la dramatisation. Enfin, les créations musicales reprennent la thématique, en résument la portée et cernent les aspects positifs de la différence.

2. La clientèle visée

Les émissions s'adressent plus précisément aux élèves du 2e cycle du primaire; cependant, un enseignant pourrait très bien se servir d'une émission avec des élèves de 3e année pour amorcer un échange sur un sujet qu'il juge approprié à ce groupe d'âge.

Les émissions peuvent être exploitées dans différentes classes, peu importe le profil qu'elles présentent: des classes ou l'on retrouve des enfants de plusieurs groupes ethniques sans dominante, avec des Québécois

de vieille souche; des classes où l'on retrouve un ou deux groupes ethniques en forte concentration avec des Québécois de vieille souche; des classes où l'on ne retrouve qu'un faible pourcentage de néo-Québécois avec des Québécois de vieille souche.

3. Le guide d'exploitation pédagogique

Le guide d'exploitation pédagogique regroupe une série d'activités permettant d'explorer la thématique de chacune des émissions. Dans la plupart des cas, l'émission joue un rôle de déclencheur: elle apporte des éléments d'information issus de points de vue culturels différents et fournit ainsi matière à discussion.

Selon le sujet traité dans l'émission, les activités proposées se rattachent à une ou plusieurs des matières suivantes: formation personnelle et sociale, sciences humaines, français (oral, lecture ou écriture), arts plastiques. Les activités décrites respectent alors la démarche disciplinaire propre à chacune de ces matières.*

Pour chaque émission, plusieurs activités d'exploitation pédagogique sont proposées. Il faut cependant noter que toutes n'ont pas été rédigées dans un forme détaillée. C'est ainsi que certaines n'apparaissent que sous une forme résumée.

Pour plusieurs émissions, nous suggérons à l'enseignant d'exploiter la chanson qui l'accompagne. Dans ces cas, nous avons transcrit les paroles des chansons pour faciliter l'animation qui sera menée en classe. Ces transcriptions figurent en annexe à l'activité suggérée.

---

* Les termes utilisés pour identifier chacune des étapes du déroulement d'une activité correspondent à ceux que l'on retrouve dans les guides pédagogiques du MEQ.

Des marottes ont été réalisées à partir des personnages de la dramatique. Elles sont placées en annexe, à la fin du guide. A l'occasion, nous proposons de les utiliser en classe pour faciliter l'exploitation d'un thème. Les marottes peuvent permettre à des élèves de s'exprimer plus librement et de surmonter leur gêne. Ces derniers pourraient également utiliser des marottes qu'ils auraient eux-mêmes créées.

Note terminologique: Nous avons généralement évité de répéter au féminin ce que nous disons au masculin, mais il va de soi que chaque fois qu'apparaissent les mots "l'enseignant", il faut comprendre "l'enseignant et l'enseignante".

Exploitation pédagogique des émissions

Les nouveaux mondes

Le nom et l'accent

Thématique de l'émission

L'émission soulève deux questions: celle de la déformation des noms et celle de l'accent. Des questions sans importance... sauf quand elles nous concernent.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Bogdan, un jeune camelot d'origine roumaine, s'entretient avec Robert et Sophie, ses amis québécois, de la gêne qu'il éprouve à l'idée de ne pas être compris par ses clients. Une fois encouragé, il entreprend sa collecte.

2. Séquence documentaire

Des enfants de différentes origines ethniques traduisent la signification de leur nom et révèlent comment ceux-ci leur ont été attribués. Ils expriment ce qu'ils ressentent lorsque l'on joue avec les sonorités de leur nom.

3. Séquence dramatique

Malgré son accent, Bogdan est finalement bien accueilli par ses clients. Par hasard, il rencontre un compatriote avec qui il échange en roumain. Leurs paroles suscitent l'intérêt de Robert.

4. Séquence documentaire

Des enfants de diverses origines expriment leur opinion sur l'accent. Leurs réflexions réfèrent à l'accent individuel qu'ont les usagers d'une langue et à l'accent que peut avoir toute personne qui apprend une nouvelle langue.

5. Séquence dramatique

Bogdan, Robert et Sophie se retrouvent dans un dépanneur. Bogdan ne manque pas sa chance de taquiner Sophie en lui demandant de lire un gros titre de journal en grec.

6. Chanson

Par le biais de noms d'enfants dits dans plusieurs langues, la chanson fait ressortir l'importance du nom et la beauté des différences.

Activité 1: La signification des noms

Formation personnelle et sociale: l'accueil

Question

- Raconter aux élèves l'origine de son prénom.
- Les amener à réfléchir sur l'origine de leur prénom et à la décrire s'ils la connaissent.
- Leur demander s'ils croient que tous les enfants dans leur milieu se voient assigner un prénom de la même façon.
- Leur demander s'ils pensent que leur prénom existe dans une autre langue et, s'il y a lieu, si la prononciation en est différente.
- Proposer aux élèves de regarder une émission où l'on traite de l'origine des noms et de l'accent.
- Projeter l'émission. Pendant la projection, observer les élèves et prendre note de leurs réactions.

Exploration et découverte

- Suite à la projection, amener les élèves à redonner les significations qui les ont frappés.
- Au besoin, revisionner la séquence où les enfants relatent l'attribution de leur nom.
- Amener les élèves à dégager des éléments de ressemblances ou de différences quant aux coutumes d'attribution de nom dans différentes cultures.
- En se référant aux récits des enfants dans l'émission, les amener à identifier différentes façons d'attribuer des noms aux bébés, selon la culture. Leur faire lister ces différentes façons. Au besoin, demander à un élève de venir noter au tableau les remarques de ses camarades.

  Par exemple, selon la culture, les noms sont donnés en fonction d'une ou plusieurs considérations:
  -l'apparence physique du jeune bébé;
  -des décisions prises avec une instance religieuse;
  -les goûts d'une personne pour un certain nom;
  -le souvenir d'une personne qui a pu porter ce nom.

- Proposer aux élèves de se placer deux à deux et de s'interroger mutuellement sur l'origine de leur prénom.
- Leur demander d'identifier à partir de quels critères leurs noms leur ont été attribués.
- Vérifier auprès des élèves s'ils connaissent suffisamment de détails sur l'origine de leur nom pour pouvoir répondre aux questions de leur partenaire.
- Au besoin, accorder un temps de recherche aux élèves pour qu'ils puissent interroger des membres de leur famille. Dans ce cas, terminer l'activité un autre jour.
- En grand groupe, inviter chaque élève à résumer les explications qu'a pu lui fournir son partenaire.
- Faire faire une synthèse pour évaluer dans quelle mesure on a pu repérer différentes coutumes et vérifier si on peut les relier à celles qui étaient décrites par les enfants qui participaient à l'émission.

Suggestion: Les élèves pourraient également élargir leur champ d'expérience en menant une enquête auprès des élèves d'une autre classe. A cet effet, ils devraient préparer un questionnaire.

Action unifiante

- Amener les élèves à s'exprimer sur ce qu'ils retiennent de cette petite recherche.

Activité 2 : La petite histoire des noms

Note: Cette activité de communication écrite fait suite à l'activité 1. Si l'on ne peut prendre le temps de vivre l'activité 1, il serait quand même souhaitable, après la projection, d'amorcer un échange avec les élèves pour les amener à dégager les éléments essentiels dont ils auront besoin pour rédiger leur "petite histoire".

Ecriture: discours à caractère informatif

Consigne et situation

- Après la projection de l'émission, amorcer une discussion collective sur la signification des noms. (cf. Activité 1)
- Proposer aux élèves d'écrire la "petite histoire" de leur nom.
- Afficher au mur une grande feuille de papier où chacun pourra venir inscrire son nom et quelques lignes résumant l'origine et la signification de son nom.
- Vérifier auprès des élèves s'ils connaissent l'origine et la signification de leur nom. Au besoin, leur proposer de trouver les renseignements auprès de leur famille pour pouvoir rédiger leur "petite histoire". S'il y a lieu, reporter au jour suivant la rédaction.

Production du discours

- Avant d'amorcer la rédaction, proposer aux élèves de se faire un plan: faire la liste des renseignements qu'ils désirent transmettre, les placer dans l'ordre qui leur semble le plus adéquat.
- Demander aux élèves d'identifier les temps des verbes auxquels on a recours lorsque l'on raconte quelque chose au passé de même que les expressions qui permettent d'exprimer la cause (parce que +verbe, à cause de +nom). Inscrire un ou deux exemples au tableau.
- Proposer aux élèves de faire un brouillon.
- Soutenir les élèves pendant la rédaction.

Objectivation

-Inviter les élèves à se placer deux à deux et à se relire. Leur demander de porter une attention particulière à "ce qui est dit" et également au "comment c'est écrit".

- A partir de quelques questions, amorcer la relecture:
  - comprend-on facilement le texte?
  - les renseignements sont-ils précis?
  - les mots qui expriment la causalité sont-ils adéquats?
  - les verbes sont-ils bien écrits?
  - les accords sont-ils faits?
  - les mots sont-ils bien orthographiés?
- Une fois les copies rajustées, proposer aux élèves de venir transcrire leur "petite histoire" au mur. Les inviter à faire des propositions sur la façon de rendre l'affiche attrayante. Déterminer l'espace qui sera réservé à chacun et s'entendre sur la disposition.
- Demander aux élèves s'ils aimeraient que quelqu'un d'autre puisse venir lire leur affiche. Ensemble, prendre une décision. S'il y a lieu, déterminer les modalités d'invitation.
- Réaliser l'affiche.

Développement des connaissances

La syntaxe

- A partir des extraits de quelques textes d'élèves, réviser la ponctuation.

L'orthographe d'usage

- Demander aux élèves de trouver l'orthographe correcte des mots usuels mal orthographiés. Leur demander de noter ces mots dans leur carnet personnel.

L'orthographe grammaticale

- Relever dans les textes produits quelques exemples de cas déjà vus et les faire régulariser par les élèves.

Activité 3: La prononciation des noms

Note: Cette activité de formation personnelle et sociale est réalisable dans une classe multiethnique. Si l'on se trouve dans une classe formée uniquement de Québécois francophones, il est quand même possible de faire une exploitation pédagogique de la séquence proposée dans l'étape "Question" en l'axant sur une activité de communication orale de type expressif.

Formation personnelle et sociale: l'accueil

Question

- Revenir sur la séquence documentaire 2 où un enfant raconte que son vrai nom est "Chan" mais que lorsqu'il est arrivé au Canada on l'a appelé "Tran" parce qu'on ne savait pas prononcer son nom.
- Inviter les élèves à réagir au récit de Chan, à fournir des explications et à donner leur opinion.
- Demander aux élèves s'ils ont déjà vécu des expériences identiques.

Exploration et découverte

- Proposer aux élèves de se soumettre à un exercice similaire où ils auront à prononcer puis à écrire le nom d'une personne tel qu'il se dit dans la langue d'origine.
- Jumeler des élèves d'origines ethniques différentes (au besoin, former des équipes de trois ou quatre élèves).
- Leur demander de prononcer à tour de rôle le nom de leur partenaire, puis de l'inscrire. Leur suggérer de refaire le même exercice à partir d'un énoncé.
- Demander aux élèves s'il leur a été facile ou difficile de répéter le nom ou l'énoncé. Recueillir leurs perceptions.
- Les amener à réaliser comment on peut déformer un nom ou un énoncé quand on ne connait pas la prononciation d'une langue.
- Proposer à quelques élèves de dire comment les noms ou les énoncés mal prononcés entraînent des changements au niveau de la signification.

- Reprendre les mêmes éléments au niveau de l'écrit.
- Demander à quelques élèves de montrer comment, parfois, il peut être difficile de transcrire un nom dans une autre langue parce que ces sons n'existent pas, pas plus que les lettres pour les transcrire ou, encore, parce que le système d'écriture reprend des idées et que si celles-ci n'existent pas dans la langue, on n'a pas les moyens de les écrire.

Action unifiante

- Inviter les élèves à donner leur opinion sur l'activité qu'ils viennent de vivre.
- Terminer en leur demandant dans quelle mesure les éléments dont ils viennent de prendre conscience vont les toucher dans leur quotidien.

Les nouveaux mondes

Les couleurs

Thématique de l'émission

L'émission aborde le thème des caractéristiques physiques pour ensuite soulever la question de la couleur de la peau et des préjugés qui y sont liés.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Maria, Robert et Kamala observent des chiots et s'étonnent des différences de couleur qu'ils présentent. Survient Antoine qui s'est fait voler sa bicyclette.

2. Séquence documentaire

Des enfants expriment leurs préférences à l'égard des couleurs et décrivent ce qu'elles évoquent pour eux.

3. Séquence dramatique

Une vaste opération de recherche est mise sur pied pour retrouver la bicyclette volée. Les enfants se retrouvent chez l'oncle de Bogdan, un caricaturiste professionnel. C'est là que doit se présenter quiconque aurait vu le voleur. Entre temps, l'oncle fait le portrait de Kamala en attirant l'attention des enfants sur ses traits particuliers.

4. Séquence documentaire

Des enfants expriment leurs sentiments à l'égard des personnes qui ont une couleur de peau différente de la leur. Ils font ressortir l'idée que l'amitié ne s'attarde pas à des questions de couleur.

5. Séquence dramatique

Serge qui a été attiré par la récompense promise vient donner une description du soi-disant voleur. A l'aide des renseignements fournis, le caricaturiste réalise un portrait-robot qui présente de fortes ressemblances avec Antoine.

6. Séquence documentaire

Les enfants parlent de leurs perceptions de la supériorité des races liée à la notion de couleur de peau.

7. Séquence dramatique

Robert vient demander à Antoine si par hasard, il n'aurait pas oublié sa bicyclette chez le dépanneur...

8. Chanson

La chanson vante la beauté des couleurs de peau et celle des coeurs qui partagent tous la même couleur.

Activité 1: Parlons de la couleur de la peau

Oral: discours à caractère expressif

Consigne et situation

- Annoncer aux élèves la thématique de l'émission.
- Les inviter à être attentifs pour pouvoir donner leur opinion personnelle sur le sujet, après la projection.
- Projeter l'émission.
- En se référant à la séquence 4 de l'émission où l'enseignante demande aux enfants: "Quelle est votre sentiment quand vous rencontrez une personne qui n'a pas la même couleur de peau que la vôtre?", inviter les élèves à résumer les opinions formulées.
- Proposer aux élèves de poursuivre la discussion en équipes pour que chacun ait la possibilité de s'exprimer sur le sujet.
-Leur proposer d'approfondir le sens d'une opinion en particulier pour ensuite y confronter la leur.
- Les inviter à se placer en équipes. Confier à chacune d'elle la responsabilité de réfléchir sur les paroles d'un enfant de l'émission pour ensuite résumer la pensée de ses membres.
- Répartir entre les équipes les différentes opinions émises dans l'émission par les enfants qui s'y exprimaient.
- Projeter à nouveau la séquence ou remettre aux élèves une transcription fidèle des paroles prononçées.

1) "Quand c'était la première fois que j't'allée à Sainte-Anne du lac, il y a même pas d'Asiatiques, tous les Canadiens me regardaient, après ça étais fait ami avec des Canadiens."

2) "[...] s'il vient d'un autre pays, c'est une personne comme les autres, même si sa couleur est pas pareille comme toi."

3) "[...] même si je connais pas bien la personne, je veux quand mêrne être les amis, je veux quand même avoir plus d'amis que juste des amis de ma couleur."

4) "En premier, quand j'ai vu des personnes qui sontaient pas la même couleur que moi, je trouvais çà bizarre. Après çà, je me suis habitué, après çà, j'ai demandé si i voulaient jouer avec moi, c'est comme çà que j'ai vu qu'on n'était pas pareil."

5) "Quand je rencontre une autre personne qui n'est pas de même race que moi, je lui fais des signes, si tu veux être mon ami comme ça, puis après, il est mon ami, puis s'il est méchant avec moi, je ne suis plus son ami."

6) "Moi, quand je rencontre quelqu'un, j'ai la gêne, parce que j'ai jamais rencontré, c'était la première fois puis après quelques jours, je me suis habitué avec lui."

- Demander aux élèves de prendre connaissance de l'opinion qui leur est soumise, d'en dégager le sens, puis d'en discuter en équipes.
- Après quelques minutes, inviter les élèves à se nommer un représentant qui se fera le porte-parole de l'équipe.
- Leur accorder un moment pour résumer leur opinion.

Production du discours

- Inviter à tour de rôle le porte-parole de chaque équipe à rappeler à la classe l'opinion qui leur avait été soumise, puis à résumer l'opinion des membres de son équipe. Lui demander de mentionner les différentes raisons exprimées lors de la discussion.

Objectivation

- Amener les élèves à objectiver le discours en posant les questions suivantes

<u>à toute la classe</u>

- Que pensez-vous de ce qui vient d'être dit?
- Les raisons fournies soutiennent-elles bien l'opinion exprimée? Le lien est-il explicite?
- Y a-t-il des éléments qui ne sont pas clairs? Lesquels et pourquoi?

aux membres de l'équipe

- Le porte-parole a-t-il émis vos opinions?
- Y a-t-il des éléments importants qui ont été omis?
- Certaines raisons ont-elles été oubliées?

- S'il y a lieu, inviter les élèves à discuter et à compléter ou à modifier les propos du représentant de l'équipe.
- Entre chaque présentation,
  - aider les élèves à faire la synthèse de ce qui a été dit en sous-groupe;
  - suggérer une formulation plus adéquate;
  - noter au tableau les opinions et les motifs qui les soutiennent;
  - vérifier auprès des élèves si ces notes sont conformes à leurs intentions.
- Pour terminer, amener les élèves à analyser dans quelle mesure les réactions des autres élèves les ont aidés à préciser leur pensée ou, encore, à clarifier leur discours.

Activité 2: Discutons préjugés

Oral: discours à caractère expressif

Suggestion: Reprendre la même démarche d'animation que celle qui est proposée dans l'activité 1 mais cette fois, en reprenant les propos des enfants sur la question de la supériorité des races liée à la notion de couleur de peau. Cf. Séquence documentaire 6.

Voici quelques extraits des paroles des enfants qui pourraient être dégagés par les élèves au cours d'une deuxième audition.

1) "C'est les Chinois qui sont le plus supérieur à cause que c'est eux autres qui ont inventé l'écriture, les voitures, les bateaux."

2) "Moi, je dis que les personnes c'est égal [...]. Tout le monde peut inventer des choses, on peut pas dire que c'est un de l'autre, on sait pas."

3) "Moi je dis que personne est supérieur, c'est tout pareil. Comme les Japonais ont inventé quelque chose, les Chinois ont inventé quelque chose. Tout le monde a inventé quelque chose. Moi, je dis rien est supérieur.

4) "Moi je dis que personne dans tout le monde est supérieur parce que quand il sera mort, son corps deviendra la terre pis il n'est pas le bon parce que tout le monde va devenir çà."

Activité 3: Regarde comme c'est beau

Note: Nous proposons ici d'explorer la signification de la chanson* par le biais des arts plastiques; cependant nous nous sommes limités à résumer les étapes de la démarche.

Arts plastiques

Les activités du percevoir

- Explorer avec les élèves le thème de la chanson et ce qu'il évoque pour eux.

Les activités du faire

- Représenter le thème des différentes races qui ont la couleur du coeur en commun.

Les activités du voir

- Exposer les images réalisées et amener les élèves à voir l'image de leurs pairs.

---

* Pour faciliter l'exploration du thème de la chanson, nous avons placé en annexe les paroles.

Annexe

LA COULEUR DE LA PEAU

J'aime les couleurs
Des quatre saisons
Printemps, hiver
Eté, automne
J'aime l'arc-en-ciel
Les feuilles colorées
Par le soleil
D'automne cuivré

Regarde comme c'est beau
Que j'suis bien dans ma peau
Il n'y a que notre coeur
Qui soit d'une seule couleur

J'aime aussi les yeux
Verts, noirs ou bleus
Si çà m'arrange
Je change mes cheveux
J'aime les couleurs
De toutes les peaux
Foncées ou claires
Regarde c'est beau

Regarde comme c'est beau
Que j'suis bien dans ma peau
Il n'y a que notre coeur
Qui soit d'une seule couleur

Eva Le Grand

Les nouveaux mondes

Les vêtements

Thématique de l'émission

L'émission aborde la question des différentes façons de se vêtir selon les coutumes, les goûts et les activités de chacun.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Dans un gymnase, des jeunes s'exercent pour un défilé de mode. Les figurants sont vêtus de leurs plus beaux costumes traditionnels.

2. Séquence documentaire

Des enfants décrivent les vêtements qu'ils porteraient s'ils se retrouvaient dans leur pays d'origine. Ils donnent leur opinion sur la mode.

3. Séquence dramatique

Survient Giovanni avec une série de chapeaux correspondant à différents métiers. Il exécute un numéro et propose à ses amis de l'inclure dans le spectacle.

4. Séquence documentaire

Des enfants décrivent des façons de se vêtir correspondant à des coutumes religieuses. Ils reconnaissent le fait qu'à l'intérieur d'un pays, les gens ont tendance à s'habiller de la même façon.

5. Séquence dramatique

La répétition se poursuit. Kamala défile vêtue d'un costume du désert.

6. Séquence documentaire

Des enfants parlent des costumes réservés à certaines personnes à l'intérieur d'un pays. Ils terminent sur la question des coutumes et des goûts liés à la façon de se vêtir.

7. Chanson

La chanson évoque la différence qui se manifeste souvent par le biais des vêtements.

Activité 1: Explorons le monde des vêtements

Sciences humaines: vie culturelle

Exploration

- Pour aborder le thème des vêtements avec les élèves, leur présenter une variété de photographies ou d'illustrations correspondant à plusieurs façons de se vêtir dans différentes cultures.
- Demander aux élèves d'établir des différences.
- Recueillir les commentaires des élèves et noter au tableau les éléments essentiels qui se degagent.
- Les amener à établir des catégories.
- Proposer aux élèves de regarder une émission qui traite du thème des vêtements.
- Leur demander de relever au cours de la projection les différentes catégories de vêtements dont il est question.
- Suite à la projection, demander aux élèves de nommer les différentes catégories (vêtements traditionnels, vêtements pour des fêtes, vêtements liés à des coutumes religieuses, vêtements reflétant la situation économique d'un pays, vêtements correspondant aux goûts...).
- Demander aux élèves si ces catégories correspondent à celles qu'ils avaient nommées précédemment. Les rajuster au besoin.
- Inviter les élèves à se rappeler un vêtement ou un costume qui a pu susciter leur attention, que ce soit dans leur entourage ou à la télévision.
- Leur proposer de faire une recherche pour pouvoir bien identifier ce vêtement ou costume, pour le relier à une fonction et enfin l'associer à une culture et à une époque.
- Aider les élèves à faire leur choix.
- Animer un courte discussion pour les amener à déterminer quelles seront leurs sources d'informations. Au besoin, leur proposer une alternative.
- Fixer avec eux le délai de recherche.
- Leur demander de consigner les catégories identifiées précédemment pour pouvoir s'y référer au moment de leur recherche.

Traitement des informations

- Fournir un soutien aux élèves alors qu'ils effectuent leur recherche
  - les aider à formuler leurs interrogations avant d'amorcer leur recherche;
  - les inviter à consulter plus d'une source d'information et à comparer les renseignements trouvés;
  - leur rappeler de classer les renseignements trouvés.
- Amener les élèves à décider d'un mode de représentation pour pouvoir communiquer aux autres le fruit de leur recherche.

Suggestion: Voir l'activité d'arts plastiques qui suit.

- Leur accorder le temps nécessaire pour assembler image et texte.

Echange

- A tour de rôle, inviter chaque élève à présenter à la classe le vêtement ou costume de son choix, à l'identifier et à le décrire en le catégorisant et en le reliant à son origine culturelle.
- Une fois les présentations terminées, amener les élèves à discuter ensemble de ce qu'ils ont pu apprendre et à reconnaître les différences qui peuvent exister dans les coutumes vestimentaires.

Activité 2: Différents costumes, différentes coutumes

Note: Nous proposons ici d'amener les enfants à explorer un mode de représentation des vêtements par le biais des arts plastiques. Cette activité pourrait se dérouler conjointement à l'activité de sciences humaines décrite précédemment. Nous résumons les étapes de la démarche proposée.

Arts plastiques

Les activités du percevoir

- Explorer avec les élèves le thème des vêtements, tel qu'il est abordé dans l'émission, en le situant dans un contexte culturel.

Les activités du faire

- Représenter le thème des vêtements en respectant le contexte culturel.

Les activités du voir

- Exposer les images réalisées et amener les élèves à voir les images de leurs pairs.

Activité 3 : Question de mode, question de goûts

Oral: discours à caractère expressif

Consigne et situation

- Projeter à nouveau la séquence documentaire 6 et demander aux élèves de dégager le sens de ce qui est dit en rapport avec la question des goûts liés à la façon de se vêtir.
- Demander aux élèves de se placer en équipes pour discuter plus précisément les paroles d'un des enfants de l'émission: "On n'a pas les mêmes goûts [...]. Il y a des gens qui rient parce qu'ils n'a pas le même goût que lui, ils rient mais il y a des gens qui ont le même goût, ils rient pas, ils disent: ah! c'est beau comme çà."
- Leur accorder quelques minutes pour réagir et discuter.
- Leur demander de se préparer à communiquer leur propre opinion sur le sujet aux autres équipes.
- Les inviter à se choisir un porte-parole pour communiquer leur opinion aux autres équipes.

Production du discours

- Inviter à tour de rôle le porte-parole de chaque équipe à résumer l'opinion des membres de son équipe. Lui demander de mentionner les différentes raisons exprimées au cours de la discussion.

Objectivation

- Amener les élèves à objectiver le discours en posant les questions suivantes

<u>à toute la classe</u>

- Que pensez-vous de ce qui vient d'être dit?
- Les raisons fournies soutiennent-elles l'opinion exprimée? Le lien est-il explicite?
- Y a-t-il des éléments qui ne sont pas clairs? Lesquels et pourquoi?

aux membres de l'équipe

- Le porte-parole a-t-il émis vos opinions?
- Y a-t-il des éléments importants qui ont été omis?
- Certaines raisons ont-elles été oubliées?

- S'il y a lieu, inviter les élèves à discuter et à compléter ou à modifier les propos du représentant de l'équipe.
- Entre chaque présentation
  - aider les élèves à faire la synthèse de ce qui a été dit en sous-groupe;
  - suggérer une formulation plus adéquate;
  - noter au tableau les opinions et les motifs qui les soutiennent;
  - vérifier auprès des élèves si ces notes sont conformes à leurs intentions.
- Pour terminer, amener les élèves à analyser dans quelle mesure les réactions des autres les ont aidés à préciser leur pensée ou, encore, à clarifier leur discours.

Les nouveaux mondes

L'alimentation

Thématique de l'émission

L'émission soulève la question des habitudes alimentaires liées à l'origine ethnique.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Giovanni et Siao préparent un étalage pour une vente de garage. Après quelques heures d'attente, ils sont déçus car ils n'ont pas encore réalisé de vente. Les seuls acheteurs qui se sont présentés ont préféré faire un emprunt ou un échange.

2. Séquence documentaire

Des enfants identifient les mets qui composent les différents repas qu'ils prennent dans la journée. Ils parlent des fruits et des légumes de leur pays d'origine.

3. Séquence dramatique

Kamala vient rejoindre ses amis. Elle arrive avec des sucreries que leur a préparées sa mère. Siao goûte mais Giovanni préfère s'abstenir .

4. Séquence documentaire

Des enfants décrivent comment ils réagissent devant des mets nouveaux.

5. Séquence dramatique

Alors que ses amis l'attendent, Robert est chez lui en train d'exercer ses talents de cuisinier. Enfin, c'est l'heure de casser la croûte. Les jeunes décident de mettre leur repas en commun. C'est l'occasion de découvrir de nouveaux mets et des coutumes différentes. Kamala leur apprend qu'elle est végétarienne.

6. Séquence documentaire

Des enfants décrivent les coutumes qui entouraient les repas dans leur pays d'origine.

7. Chanson

La chanson fait ressortir l'idée de la variété dans l'alimentation.

8. Séquence dramatique

Les jeunes découvrent que les acheteurs éventuels sont en train de préparer une autre vente de garage avec les objets empruntés.

Activité 1: Si j'étais..., je mangerais...

Formation personnelle et sociale: habitudes alimentaires

Question

- Demander aux élèves s'ils croient que tous les enfants s'alimentent de la même façon dans leur milieu.
- Recueillir leurs opinions.
- Soulever la question des habitudes alimentaires et demander aux élèves de nommer les mets ou aliments qu'ils connaissent et qui nous viennent d'autres cultures.
- Noter (ou demander à quelques élèves de le faire) les aliments ou mets identifiés par les élèves. Leur faire prendre conscience que leurs connaissances sont liées à la présence des communautés culturelles.
- Proposer aux élèves de regarder une émission qui traite des habitudes alimentaires d'enfants de différentes origines.

Exploration et découverte

- Suite à la projection, demander aux enfants ce qui a suscité leur intérêt.
- Revenir sur la séquence 2 où une enfant réduit l'alimentation chinoise à du riz et où un autre parle de la grande variété des fruits et des légumes de son pays d'origine.
- Amener les élèves à confronter ces deux points de vue et à saisir qu'il s'agit sans doute d'une méconnaissance de l'alimentation d'autrui.
- Présenter aux élèves les marottes correspondant aux différents personnages de la série "Les nouveaux mondes". Leur demander d'identifier leur pays d'origine.

Suggestion: Si l'on se trouve dans une classe multiethnique, l'activité pourrait très bien se réaliser en partant du vécu des élèves de la classe .

- Demander aux élèves de former sept équipes et répartir entre elles les marottes.
- Leur proposer de découvrir ce qu'ils mangeraient, à chaque repas du jour, s'ils étaient l'un ou l'autre de ces personnages.

- Les inviter à se rappeler ce qui est requis pour constituer une saine alimentation: protéines, lipides, glucides, vitamines, minéraux, eau.
- Discuter avec eux des moyens pour trouver des réponses à leurs questions. Les amener à identifier des sources d'information: des membres des communautés culturelles, des associations ethniques, des élèves ou des enseignants dans l'école, des encyclopédies, des livres...
Cf. l'activité de lecture qui suit.
- Fixer un délai pour la réalisation de la recherche.
- Soutenir les élèves au cours de leur recherche, les amener à consulter plus d'une source de renseignements.
- Demander aux élèves de représenter graphiquement le fruit de leur recherche pour pouvoir communiquer aux autres les renseignements trouvés.
- Leur fournir à titre de modèle le "Guide alimentaire canadien"; cependant les amener à comprendre que dans plusieurs cultures les sources de protéines sont végétales et non animales, ce qui devra être transposé graphiquement.

Action unifiante

- Inviter les élèves à venir présenter une description de l'alimentation de leur personnage.
- Leur proposer de commenter leur graphique en le comparant à celui qui aura été exécuté pour le personnage québécois Robert.
- Les amener à se rendre compte de ce qui est différent et à la fois de ce qui est semblable dans l'alimentation humaine si on ne se limite pas aux apparences.
Suggestion: Cette partie de l'activité pourrait être travaillée et exploitée dans le sens d'une activité de communication orale à caractère expressif.

Activité 2: Je m'informe sur les habitudes alimentaires

Note: Si les élèves ont choisi de s'informer principalement par le biais de la lecture, cette activité peut être menée conjointement à l'activité de formation personnelle et sociale qui précède. En s'appuyant sur la démarche disciplinaire du français, l'enseignant peut fournir aux élèves des moyens pour rendre leur lecture efficace.

Lecture: textes à caractère informatif

Consigne et situation

- Proposer aux élèves de se préparer une fiche pour pouvoir consigner, au fur et à mesure, les renseignements nouveaux concernant l'alimentation du personnage qui leur a été confié.
- Leur demander de préparer cette fiche sur une feuille en réservant un espace pour inscrire le nom du personnage et son origine ethnique et en traçant deux colonnes, l'une pour le nom des aliments et l'autre pour le nom des mets.
- Leur demander d'y inscrire les aliments ou mets qu'ils connaissaient déjà, en choisissant un crayon d'une couleur en particulier, puis leur demander de prévoir une autre couleur pour les inscriptions subséquentes qu'ils feront au fil des recherches.
- Se rendre à la bibliothèque pour pouvoir consulter différents ouvrages.
- Inviter les élèves d'une même équipe à consulter des sources variées.

Lecture

- Vérifier si les élèves savent bien profiter des ressources disponibles à la bibliothèque.
- Au besoin, leur fournir un soutien pour les aider à sélectionner les informations en lisant attentivement les tables des matières, les titres et les intertitres.
- Les inviter à prendre note du titre et du genre d'ouvrage consulté.

Objectivation

- Amener les élèves à comparer les informations nouvelles aux informations déjà connues, quantitativement et qualitativement.
- Leur demander si la quantité de renseignements trouvés est suffisante pour leur donner une bonne idée de ce que serait leur alimentation s'ils étaient...
- Au besoin, les amener à critiquer les sources d'information consultées et à décider d'avoir recours à de nouvelles sources.
- Proposer à chaque équipe de transposer, sur un grand carton, l'ensemble des connaissances qu'elles ont de l'alimentation d'un groupe ethnique en particulier.
- A tour de rôle, inviter chaque équipe à présenter aux autres ce qu'elles ont rassemblé comme information.

Les nouveaux mondes

Les langues

Thématique de l'émission

L'émission amorce une réflexion sur la variété des langues parlées au Québec. Elle souligne également l'importance d'avoir une langue en commun pour communiquer entre nous.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Bogdan, Siao, Kamala et Robert mènent une enquête sur les langues parlées dans leur quartier. Ils doivent en dénombrer le plus possible pour se mériter le premier prix.

2. Séquence documentaire

Des enfants disent combien de langues ils parlent et comprennent.

3. Séquence dramatique

Les jeunes se retrouvent dans l'école et discutent de leur enquête qui ne marche pas trop bien. Siao propose à ses amis de changer le terrain de leur enquête et de la réaliser à l'école même.

4. Séquence documentaire

Des enfants parlent des langues qu'ils connaissent et des circonstances dans lesquelles ils les utilisent. A tour de rôle, des enfants miment et verbalisent une colère dans une langue que personne ne sait comprendre.

5. Séquence dramatique

Bogdan et Giovanni terminent la compilation de leur sondage. Giovanni a remarqué que les enfants d'un même groupe linguistique ont tendance à se regrouper. Bogdan lui fait observer que c'est bien parce qu'ils ont réussi à apprendre le français qu'ils peuvent être amis.

6. Séquence documentaire

Des enfants disent combien il est important de parler plusieurs langues. Ils concluent que le fait d'avoir une langue en commun offre bien des avantages.

7. Séquence dramatique

Les jeunes viennent annoncer à Bogdan (qui malheureusement est alité) qu'ils ont mérité le premier prix.

8. Chanson

La chanson met l'accent sur la fonction identique des langues qui est la communication et sur l'avantage qu'il y a à en connaître plusieurs.

Activité 1: Combien de langues parle-t-on au Québec?

Sciences humaines: présence des communautés culturelles

Exploration

- Demander aux élèves quelles langues sont parlées dans leur milieu? Les inviter à venir inscrire le nom de ces langues au tableau.
- Leur proposer d'estimer combien de langues sont parlées au Québec? Inscrire ces estimations et leur demander sur quoi ils se basent pour avancer ces chiffres.
- Recueillir leurs commentaires et en prendre note.
- Proposer aux élèves la projection d'une émission où des jeunes se sont interrogés sur la question.
- Projeter l'émission.
- Suite à la projection, recueillir les réactions des élèves à l'égard du sondage que les enfants ont pu mener à l'intérieur de leur école et qui a révélé qu'on y parlait 20 langues.
- En leur rappelant les estimations qu'ils avaient formulées quant au nombre de langues parlées dans leur propre école, leur demander s'ils seraient intéressés à mener le même genre de sondage pour vérifier les chiffres avancés. Leur demander s'ils aimeraient également réaliser le sondage dans diverses écoles de la province.
- Si le projet est mis de l'avant, inviter les élèves à faire des propositions sur les moyens à prendre pour obtenir les renseignements désirés.
- Au besoin, les amener à préciser l'information recherchée: langue maternelle, langue parlée à la maison.
- Leur demander de décider qui ils veulent interroger: des élèves de quel niveau? de quelles écoles? de quelles régions du Québec?
- Les inviter à former de petites équipes pour discuter de ces questions et également pour préparer une ébauche de questionnaire.
- Inviter chaque équipe à transmettre ses propositions par l'intermédiaire d'un porte-parole.

- Décider des écoles et se répartir les régions. Identifier un moyen de se procurer les adresses.
- S'entendre sur la façon de présenter le questionnaire et sur le choix des questions.
- Amener les élèves à identifier les éléments importants:
    - inscrire le nom du destinataire;
    - expliquer le but de l'enquête;
    - expliquer comment remplir le questionnaire;
    - fixer un délai de renvoi;
    - indiquer l'adresse de retour.

Suggestion: La rédaction de la lettre pourrait être réalisée au cours d'une période consacrée au français écrit. Les élèves pourraient alors faire un brouillon, en réaliser l'objectivation, puis rédiger la version finale.

- Préparer la lettre et le questionnaire.
- Réaliser les envois.

Traitement des informations

- Une fois les réponses reçues, inviter les élèves à compiler les résultats.
- Leur proposer de transposer les données en graphique.
- Les amener à dégager la forme de graphique qui serait appropriée: l'histogramme ou le graphique circulaire.
- Leur accorder le temps nécessaire pour réaliser ces opérations.
- Les inviter à présenter au groupe classe les résultats de leurs compilations.
- Amener les élèves à dégager des conclusions en s'interrogeant sur les éléments de similitude ou de différence qui peuvent apparaître lorsque l'on compare les graphiques provenant d'écoles de différentes régions du Québec.

Echange

- Amener les élèves à faire un retour sur les difficultés rencontrées et les solutions qu'ils y ont apportées.
- Inviter les élèves à en tirer des conclusions pour une expérience ultérieure.

Prolongements

- Comparer les résultats du sondage avec des chiffres officiels obtenus par le biais des questionnaires de Statistiques Canada pour le recensement de la population.
- S'adresser à la Direction de la recherche du ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration pour obtenir des tableaux statistiques concernant le Québec.

Activité 2: Quelles langues parles-tu?

Note: Nous proposons ici une autre activité de sciences humaines, cependant nous nous sommes limités à résumer les différentes étapes.

Exploration

- Projeter l'émission.
- Suite à la projection, présenter aux élèves les marottes correspondant aux personnages de la dramatique et leur demander de les identifier. Leur demander de situer le pays d'origine de ces personnages.
- Identifier la langue parlée dans ce pays.
- Identifier les pays frontières et conséquemment les langues susceptibles d'être comprises ou parlées.

Traitement des informations

- Amener les élèves à comparer leur situation linguistique à celle d'un des personnages.
- Les amener à réfléchir sur ce que peut vouloir dire changer de pays, au niveau linguistique.

Echange

- Amener les élèves à cerner ce qu'ils ont pu apprendre de nouveau sur la situation géographique des pays, et les implications qu' a cette dernière sur le plan linguistique.

Activité 3: L'avantage de connaître plusieurs langues

Note: Nous proposons ici de revenir sur les paroles de la chanson pour amener les élèves à discuter, sur le plan humain, des avantages qu'il y a à connaître plusieurs langues. Nous nous sommes limités à résumer les différentes étapes.

Oral: discours à caractère expressif

Consigne et situation

- Suite à la projection, inviter les élèves à réagir aux paroles de la chanson.
- Leur proposer de discuter la question en équipes.

Production du discours

- Le porte-parole de chaque équipe transmet l'opinion de ses camarades.

Objectivation

- L'objectivation porte sur la fidélité du discours produit en regard des propos exprimés lors de la discussion en équipes.

Les nouveaux mondes

Les pays

Thématique de l'émission

L'émission fait revivre, par le biais de paroles d'enfants, quelques séquences de l'actualité mondiale qui ont motivé le départ de leur pays d'origine.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Dans un parc de Montréal, des adeptes de l'Aïkido exercent leur art. Cette scène amène Siao et Bogdan à parler de leur origine.

2. Séquence documentaire

Des enfants expliquent les raisons qui ont motivé leur départ de leur pays d'origine. Le plus souvent des raisons d'ordre politique.

3. Séquence dramatique

La conversation sur l'origine de chacun se poursuit. Alors que Bogdan attend son cousin de Roumanie, Antoine leur annonce que lui, il devra peut-être partir. En effet, son père songe à retourner travailler dans son pays.

4. Séquence documentaire

Des enfants relatent les étapes parfois longues et pénibles qui se sont succédé avant leur arrivée ici. Ils évoquent leurs souvenirs et les personnes ou les choses qu'ils ont été peinés de quitter. Certains expriment la crainte qu'ils ressentent à la pensée de retourner dans un pays où la guerre est toujours latente.

5. Séquence dramatique

Bogdan accueille avec grande joie son cousin qui arrive de Roumanie.

6. Chanson

La chanson reprend le thème des multiples origines et loue la force issue des différences.

Activité 1: Qui sont les immigrants?

Note: Pour pouvoir réaliser cette activité qui se présente comme un prolongement de l'émission, il serait souhaitable de se procurer quelques tableaux statistiques des recensements de la population du Canada ou du moins d'en vérifier l'accessibilité. Les recensements effectués au cours des années 1 comme 1931, 1961... présentent plus d'intérêt car ils sont plus complets.

Sciences humaines: l'immigration récente

Exploration

- Demander aux élèves d'où viennent les gens qui forment la population du Québec.* Leur demander de nommer les pays d'origine des immigrants.
- Les inviter à venir noter au tableau le nom de ces pays.
- Leur demander s'ils croient que l'immigration d'aujourd'hui est identique à celle d'autrefois.
- Recueillir leur point de vue sur le sujet.
- Leur proposer de regarder une émission qui traite de l'immigration récente. Leur demander d'être attentifs au nom des pays d'origine et d'en prendre note.
- Projeter l'émission.
- Suite à la projection, inviter les élèves à comparer les noms inscrits au tableau à ceux qu'ils viennent de noter. Leur demander s'ils croient qu'il s'agit là d'un échantillon suffisant pour avoir une bonne idée de la composition de l'immigration récente.
- Leur demander s'ils connaissent d'autres moyens de s'informer. Les amener à identifier des sources d'information officielles qu'ils pourraient consulter.

---

* Dépendant du groupe d'âge auquel appartiennent les élèves, la question peut être posée en termes de ville, de région, de province ou de pays.

- Au besoin, expliquer aux élèves ce que sont les recensements de population. Les informer que les statistiques de ces recensements sont en général disponibles dans les bibliothèques municipales et qu'ils pourraient les consulter.
Suggestion: Les élèves pourraient également écrire aux bureaux de Statistique Canada
- Proposer aux élèves de former des équipes et de se répartir les différents recensements pour pouvoir par la suite procéder à des comparaisons.
- Lire les statistiques. Au besoin, fournir un soutien aux élèves pour la consultation des tableaux.

Traitement des informations

- Inviter les élèves à résumer ce qu'ils ont appris de l'immigration récente en consultant les tableaux statistiques.
- Les amener à saisir les éléments de changement que traduisent les derniers recensements.
- En les référant à une mappemonde, leur faire dégager combien les distances sont peu importantes puisque de plus en plus les immigrants viennent de régions fort éloignées.
- Leur faire comparer l'immigration récente à l'immigration du siècle dernier.

Echange

- Amener les élèves à faire un retour sur l'activité qu'ils viennent de vivre et à commenter le genre de recherche qu'ils viennent d'effectuer.
- Leur demander de s'exprimer sur les difficultés rencontrées dans la consultation des tableaux statistiques.
- Leur demander de comparer la liste des noms de pays qu'ils avaient réalisée au début de l'activité à celles qu'ils ont pu consulter dans les tableaux statistiques. Les amener à conclure sur la validité de leur recherche.

Activité 2: Pourquoi émigrer?

Sciences humaines: l'exercice des droits et libertés démocratiques

Exploration

- Demander aux élèves d'identifier quel genre de situations peut amener une personne à quitter son pays. Leur demander s'ils connaissent des camarades de classe, d'école ou des gens dans leur entourage qui ont dû quitter leur pays.
- Recueillir les raisons qu'ils avancent et les noter au tableau dans une forme succincte.
- Proposer aux élèves de regarder une émission où des enfants s'expriment sur la question. Les inviter à être attentifs aux raisons qu'évoquent ces enfants.
- Projeter l'émission et observer les réactions des élèves aux récits des enfants.
- Suite à la projection, les inviter à raconter ce qui les a le plus frappé dans ces récits.
- Au besoin, leur rappeler les paroles de quelques enfants qui s'expriment au cours des séquences documentaires 2 et 4.
- Les amener à proposer une liste plus complète de raisons qui peuvent motiver des gens à quitter leur pays en revenant sur les propos des personnages de la dramatique, puis sur ceux des enfants des séquences documentaires.
- Etablir une liste assez complète et la placer à la vue des élèves.
- Attirer l'attention des élèves sur les cas qui démontrent que des gens ont pu sentir que l'exercice de leurs droits et libertés démocratiques étaient mis en jeu, plusieurs d'entre eux ayant dû quitter un pays où leur vie était menacée. Souligner ces cas en particulier.
- Proposer aux élèves de prendre quelques journaux assez récents et de chercher dans les pages qui traitent de l'actualité des situations économiques, sociales ou politiques qui pourraient amener des gens à quitter leur pays.

- Accorder aux élèves du temps en classe ou à la maison pour lire les journaux et pour identifier des cas.
Suggestion: Demander aux élèves de regarder à la télévision quelques émissions d'actualité pour rapporter des cas similaires.

Traitement des informations

- Inviter les élèves à communiquer à leurs camarades les cas qu'ils ont pu relever.
- Les amener à établir des éléments de comparaison entre ce qu'ils ont pu lire dans les journaux ou voir à la télévision et ce qu'ils avaient entendu dans l'émission.
- Les aider à faire une synthèse des raisons qui motivent les gens à quitter leur pays.

Echange

- Amener les élèves à faire un retour sur l'activité et les recherches qu'ils ont faites.
- Leur demander d'exprimer les difficultés rencontrées dans la lecture des journaux et comment celle-ci pourrait leur être facilitée.
- Leur demander de résumer ce qu'ils retiennent de cette activité.

Suggestion: Reprendre les données recueillies par les enfants et les amener à réfléchir sur les droits fondamentaux. Dans une perspective de formation personnelle et sociale, leur demander d'identifier les moyens qui peuvent être utilisés pour résoudre des conflits violents que ce soit à l'échelle individuelle ou collective. Leur proposer d'amorcer la réflexion à partir de leur expérience. Au besoin, enrichir l'échange par la lecture de la "Déclaration des droits de l'enfant" ou de la "Charte des droits et libertés de la personne". Les amener à identifier les conditions inhérentes au maintien de la paix.

Les nouveaux mondes

Les règlements

Thématique de l'émission

L'émission souligne la disparité qui peut exister à l'égard de la perception des règles selon la culture d'origine.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Au gymnase, des équipes de ballon-panier s'affrontent. Le jeu soulève bien des discussions. Tous n'ont pas la même vision des choses quant à l'observance des règles, entre autres, pour des raisons d'ordre culturel.

2. Séquence documentaire

Des enfants s'expriment sur l'importance et le rôle des punitions dans leur vie. Ils parlent de la discipline à laquelle ils ont été habitués dans leur pays d'origine.

3. Séquence dramatique

Giovanni conteste les règlements alors que Siao s'y soumet. Giovanni en profite pour lui dire qu'elle est trop correcte, mais celle-ci réplique en lui expliquant que dans sa famille on ne remet pas en question les décisions des adultes.

4. Séquence documentaire

Des enfants donnent leur point de vue sur leur capacité de prescrire des règles valables. Ils tentent de formuler des distinctions quant aux règles que se donnent les membres d'une famille ou d'une société.

5. Chanson

La chanson énonce la disparité des règles qui se manifeste d'un parent à l'autre ou d'une famille à l'autre.

6. Séquence dramatique

Après cinq fautes, Bogdan doit se retirer du jeu.

Activité 1: Pourquoi des règlements?

Formation personnelle et sociale: les règles familiales

Question

- Proposer aux élèves de se rappeler les règles qui existent dans leur famille.
- Les amener à échanger sur ces règles pour cerner si celles-ci sont les mêmes pour tous.
- Leur demander s'ils croient que tous les parents ont les mêmes exigences et à quoi on peut attribuer les différences.
- Leur proposer de regarder une émission qui traite de cette question.

Exploration et découverte

- Projeter l'émission.
- Suite à la projection, dans un premier temps, leur demander de réagir globalement aux propos des personnages de la dramatique et à ceux des enfants qui s'expriment au cours des séquences documentaires.
- Dans un deuxième temps, leur demander de réfléchir sur la séquence 3 où Giovanni et Siao s'affrontent verbalement quant à l'observance des règles.
- Leur demander d'analyser les réactions de l'un et l'autre et d'identifier la provenance de celles-ci. Les amener à distinguer la réaction de Siao qui, elle, pense en fonction des règles de son groupe social, de celle de Giovanni qui, lui, pense en termes d'individu.
- Leur citer les paroles de Giovanni: "Si on n'aime pas ce règlement là, on n'a qu'à pas le choisir" et leur demander d'imaginer ce qui se produirait en l'absence de règles établies.
- Leur proposer de former des équipes et de choisir une règle qu'ils doivent observer (et qui les agace) et de discuter ce qui adviendrait si cette règle était abolie. Leur demander de choisir des règles qui les touchent dans leur quotidien: une règle à la maison, une règle à l'école, une autre au parc ou à la bibliothèque... Répartir ces choix entre les équipes pour la discussion.

- Une fois la discussion terminée, demander à chaque équipe de se nommer un porte-parole qui pourra résumer les propos de leur discussion.
- A tour de rôle, inviter chaque porte-parole à transmettre les opinions des membres de son équipe.

Echange

- Amener les élèves à constater l'utilité des règles et également à cerner que celles-ci sont pensées en fonction d'un groupe social et non pas seulement en fonction d'un individu.

Activité 2: Pourquoi est-ce différent?

Note: Nous proposons ici d'exploiter la chanson* de l'émission pour amorcer avec les élèves une discussion sur la disparité des règles qui peut exister d'un parent à l'autre ou d'une famille à l'autre. Nous nous sommes cependant limités à résumer les grandes étapes de la démarche suggérée.

Oral: discours à caractère expressif

Consigne et situation

- Suite à la projection de l'émission, faire entendre à nouveau la chanson aux élèves en leur demandant d'en dégager le sens.
- Leur demander de former des équipes de discussion pour formuler leur propre opinion sur la question.

Production du discours

- Inviter un porte-parole de chaque équipe à faire connaître aux autres élèves l'opinion de ses camarades.

Objectivation

- Amener les élèves à objectiver le discours produit en se référant aux raisons évoquées pour soutenir l'opinion et également en s'interrogeant sur la formulation de ces raisons.

---

* Voir également les paroles de la chanson annexée à cette activité.

Annexe

CODE DE DISCIPLINE

Sortir le soir
Rentrer bien tard
Porter du noir
Faire bande à part
S'couper les cheveux
Les teindre en bleu

Ta mère dit oui
Sa mère dit non
Ton père y veut
Mon père y veut pas
Ah non!

Partir su'l'pouce
Vers la Grande Ourse
Vivre dans la brousse
Avoir la frousse
Garder deux chiens
Et treize lapins

Ta mère dit oui
Sa mère dit non
Ton père y veut
Mon père y veut pas
Ah non!

Un règlement
Pour un enfant
ou un parent
C'est différent
C'est donc pas juste
De regarder le temps
Nous passer sous le nez

Refrain (bis)

Georgette Duchaîne

Les nouveaux mondes

Les sentiments

Thématique de l'émission

L'émission révèle différentes façons de vivre les émotions et les sentiments selon la culture d'origine.

Contenu des séquences

1. Séquence dramatique

Robert, Antoine et Kamala se sont rejoints dans un parc pour glisser. Kamala leur annonce que la mère de Siao vient d'avoir un enfant, ce qui compromet la célébration de l'anniversaire de Siao. Ils projettent donc de s'en charger. Giovanni, le farceur, arrive le visage couvert de boutons...

2. Séquence documentaire

Des enfants décrivent différentes émotions qu'ils ont ressenties: la joie, la tristesse, la peur.

3. Séquence dramatique

Dans une cuisine, les jeunes terminent les préparatifs de la fête de Siao. Ils s'interrogent sur les coutumes entourant les anniversaires dans différents pays.

4. Séquence documentaire

Des enfants parlent des sentiments. Quelques-uns s'expriment sur la peur. Selon leur appartenance culturelle, ils croient que celle-là doit être cachée ou révélée. Un enfant asiatique parle des différentes significations du rire.

5. Séquence dramatique

Siao arrive chez ses amis.

6. Séquence documentaire

Les enfants abordent la question des secrets qui sont une manifestation de la confiance que l'on a à l'égard des autres.

7. Séquence dramatique

Siao souffle ses chandelles. Ses amis se meurent d'impatience parce qu'elle tarde à ouvrir son cadeau. Question de coutume, la politesse exige qu'elle attende.

8. Chanson

Chacun turlute sur "l'air" qu'il peut avoir et qui n'est pas toujours le reflet du coeur.

Activité 1: Différentes coutumes

Sciences humaines: us et coutumes

Exploration

- Demander aux élèves s'ils pensent que toutes les cultures célèbrent l'anniversaire de naissance et, si oui, s'ils croient qu'elles le font de la même manière.
- Recueillir leurs opinions.
- Leur proposer de regarder une émission qui traite de l'expression des sentiments et des émotions.
- Projeter l'émission.
- Suite à la projection, leur demander pourquoi Siao n'osait pas ouvrir son cadeau devant ses amis.
- Au besoin, leur expliquer que, dans certaines cultures, la politesse exige que l'on soit plus réservé et que celui ou celle qui reçoit un cadeau l'ouvre dans la solitude.
- Leur demander s'ils connaissent dans leur milieu des personnes qui ont un mode de vie différent du leur.
- Leur demander s'ils seraient intéressés à connaître différentes façons de célébrer les fêtes dans d'autres cultures et également à s'informer sur les manifestations qui entourent ces fêtes.
- Leur demander de nommer les fêtes qui les intéressent plus particulièrement et d'identifier leur origine culturelle.
- Faire la liste de leurs suggestions.
- Proposer aux élèves de former des équipes de travail pour réaliser les recherches.
- Leur demander d'identifier quelles seront leurs sources de renseignements: s'il s'agit de personnes (autres élèves ou enseignants, membres des communautés culturelles), leur demander de prévoir le moment où ils croient pouvoir les rencontrer; s'il s'agit de livres, leur demander quand ils pourront faire ces recherches.
- Fixer avec eux le délai pour la recherche de renseignements.
- S'assurer que dans les équipes les rôles de recherche sont bien partagés.

Traitement des informations

- Au jour fixé, inviter les élèves à partager le fruit de leurs recherches.
- Pour assurer le bon déroulement des exposés, leur demander de situer la fête au calendrier et de résumer ce à quoi elle correspond dans la culture d'origine. Leur demander de décrire quelques-unes des manifestations qui entourent cette fête.
- Les amener à distinguer ce qui est semblable et différent dans la façon de célébrer les fêtes.

Echange

- Amener les élèves à faire un retour sur l'activité qu'ils viennent de vivre.
- Leur demander s'ils sont satisfaits des renseignements qu'ils ont pu trouver et de quelle façon ils modifieraient leur façon de procéder s'ils avaient à refaire le même genre de recherche ultérieurement.
- Leur demander ce qu'ils ont appris sur l'apport des communautés culturelles à la culture québécoise.

Activité 2: Différentes façons de s'exprimer

Oral: discours à caractère expressif

Consigne et situation

- Demander aux élèves s'ils ont l'impression que tout le monde exprime ses émotions et ses sentiments de la même façon.
- Les inviter à raconter des événements où ils s'étaient mépris à l'égard de la réaction d'une personne.
- Leur demander à quoi ils attribuent ces différences dans la façon de réagir.
- Recueillir leurs opinions.
- Leur proposer de regarder une émission qui traite des sentiments et des émotions et dans laquelle des enfants s'expriment sur la façon de les vivre.
- Projeter l'émission.
- Inviter les élèves à réagir globalement puis les amener à réfléchir sur la séquence documentaire 4 où selon leur appartenance culturelle les enfants croient que la peur doit être cachée ou révélée. Attirer également leur attention sur les différentes significations du rire.
- Leur demander s'il s'agit là de différences d'ordre individuel ou d'ordre culturel.
- Les amener à donner leur opinion.
- Leur proposer de vivre une activité de mime pour cerner d'où viennent les différences.
- Faire avec les élèves la liste des sentiments et des émotions que l'on peut ressentir. Inscrire cette liste sur une feuille de papier pour pouvoir ensuite la découper et répartir entre les élèves les sentiments et les émotions à mimer.

Production du discours

- A tour de rôle, les élèves viennent mimer les sentiments ou les émotions devant leurs camarades. Les spectateurs interprètent les attitudes et devinent.

Objectivation

- Entre chaque présentation, amener les élèves à commenter le mime de leur camarade. Les amener à décrire ce qui a motivé leur choix et également ce qui a pu les faire hésiter.
- Les amener à saisir que certains mimes sont plus expansifs que d'autres et que cela n'est pas nécessairement un facteur qui facilite l'interprétation.
- Les amener à distinguer: les différences d'ordre individuel, les différences d'ordre culturel (ceci est réalisable dans une classe multiethnique où les élèves peuvent apporter des commentaires personnels) et enfin la part qui est attribuable à l'interprétation que l'on se donne des attitudes des autres lorsqu'on les décode.

Les marottes

Antoine

Giovanni

Siao

Bogdan

Robert

Kamala

Maria

Gouvernement du Québec
Ministère
de l'Éducation

0687-304